

## ZEICHENGENEHMIGUNG MARKS APPROVAL

OSRAM GmbH  
Marcel-Breuer-Str. 6  
80807 München

ist berechtigt, für ihr Produkt /  
*is authorized to use for their product*

**Vorschaltgerät, elektronisch**  
***Electronic ballast***

die hier abgebildeten markenrechtlich geschützten Zeichen  
für die ab Blatt 2 aufgeführten Typen zu benutzen /  
*the legally protected Marks as shown before for the types referred to on page 2 ff.*



Geprüft und zertifiziert nach /  
*Tested and certified according to*

DIN EN 55015 (VDE 0875-15-1):2009-11; EN 55015:2006 + A1:2007 + A2:2009  
DIN EN 61547 (VDE 0875-15-2):2010-03; EN 61547:2009  
DIN EN 61000-3-2 (VDE 0838-2):2010-03; EN 61000-3-2:2006 + A1:2009 + A2:2009  
DIN EN 61000-3-3 (VDE 0838-3):2009-06; EN 61000-3-3:2008

VDE Prüf- und Zertifizierungsinstitut GmbH  
VDE Testing and Certification Institute  
Zertifizierungsstelle / Certification

  
J. Gütermann

Aktenzeichen: 34300-3410-0791 / 179974  
File ref.:

Ausweis-Nr. 40037315 Blatt 1  
Certificate No. Page

Weitere Bedingungen siehe Rückseite und Folgeblätter /  
*further conditions see overleaf and following pages*

Offenbach, 2013-04-17

VDE Zertifikate sind nur gültig bei Veröffentlichung unter:  
VDE certificates are valid only when published on:

<http://www.vde.com/zertifikat>  
<http://www.vde.com/certificate>

Name und Sitz des Genehmigungs-Inhabers / *Name and registered seat of the Certificate holder*  
OSRAM GmbH, Marcel-Breuer-Str. 6, 80807 München

Aktenzeichen / *File ref.*  
34300-3410-0791 / 179974 / EC1 / KLH

Datum / *Date*  
2013-04-17

Dieses Blatt gilt nur in Verbindung mit Blatt 1 des Zeichengenehmigungsausweises Nr. 40037315  
*This supplement is only valid in conjunction with page 1 of the Certificate No. 40037315.*

**Vorschaltgerät, elektronisch**  
***Electronic ballast***

Typ(en) / *Type(s)*:

- 01) QT-FIT 5/8 1x18-39**
- 02) QT-FIT 5/8 2x18-39**
- 03) QT-FIT 5/8 1x54-58**
- 04) QT-FIT 5/8 2x54-58**

Verwendungszweck  
*Intended purpose*

Zum Betrieb von Leuchtstofflampen.  
*For the operation of fluorescent lamps.*

Bemessungsspannung  
*Rated voltage*

AC 220...240V, 50...60 Hz

Ausführung(en)  
*Construction(s)*

Einbauzubehör, vorbereitet zum Einbau in Leuchten der Schutzklasse I.  
*Installation accessories, prepared for the installation in luminaires of the class of protection I.*

Hinweis  
*Notice*

Es ist die Installationsanweisung des Herstellers zu beachten.  
*The installation guide of the manufacturer must be observed.*

Lampe(n)  
*Lamp(s)*

- 1 x T5 HO 20 ES
- 1 x T5 HO 24W
- 1 x T5 HO 34 ES
- 1 x T5 HO 39W
- 1 x T8 L 18W
- 1 x T8 L 30W
- 1 x T8 L 36W
- Für / *for* 01)
- 2 x T5 HO 20 ES
- 2 x T5 HO 24W
- 2 x T5 HO 34 ES
- 2 x T5 HO 39W
- 2 x T8 L 18W
- 2 x T8 L 30W
- 2 x T8 L 36W
- Für / *for* 02)

Fortsetzung siehe Blatt 3 /  
*continued on page 3*

Name und Sitz des Genehmigungs-Inhabers / *Name and registered seat of the Certificate holder*  
OSRAM GmbH, Marcel-Breuer-Str. 6, 80807 München

Aktenzeichen / *File ref.*  
34300-3410-0791 / 179974 / EC1 / KLH

Datum / *Date*  
2013-04-17

Dieses Blatt gilt nur in Verbindung mit Blatt 1 des Zeichengenehmigungsausweises Nr. 40037315  
*This supplement is only valid in conjunction with page 1 of the Certificate No. 40037315.*

1 x T5 HO 50 ES  
1 x T5 HO 54 W  
1 x T8 L 58W  
Für / *for* 03)  
2 x T5 HO 50 ES  
2 x T5 HO 54 W  
2 x T8 L 58W  
Für / *for* 04)

Prüfbericht(e)  
*Test reports*

Testreport-EC1-1-179967.docx (2013-04-23)  
Für / *for* 01)  
Testreport-EC1-1-179969.docx (2013-04-22)  
Für / *for* 02)  
Testreport-EC1-1-179970.docx (2013-04-18)  
Für / *for* 03)  
Testreport-EC1-1-179974.docx (2013-04-18)  
Für / *for* 04)

---

Dieser Zeichengenehmigungs-Ausweis bildet eine Grundlage für die EG-Konformitätserklärung und die CE-Kennzeichnung durch den Hersteller oder dessen Bevollmächtigten und bescheinigt die Konformität mit den grundlegenden Anforderungen der **EG-Richtlinie über Elektromagnetische Verträglichkeit (EMV) 2004/108/EG** mit ihren Änderungen.

*This marks Approval is a basis for the EC Declaration of Conformity and the CE Marking by the manufacturer or his agent and proves the conformity with the essential requirements of **EC Directive relating to electromagnetic compatibility 2004/108/EC** including amendments.*

VDE Prüf- und Zertifizierungsinstitut GmbH  
*VDE Testing and Certification Institute*  
Abteilung EC1  
*Section EC1*

# VDE Prüf- und Zertifizierungsinstitut Zeichengenehmigung

Ausweis-Nr. / Beiblatt /  
Certificate No. Supplement  
40037315

Name und Sitz des Genehmigungs-Inhabers / *Name and registered seat of the Certificate holder*  
OSRAM GmbH, Marcel-Breuer-Str. 6, 80807 München

Aktenzeichen / *File ref.*  
34300-3410-0791 / 179974 / EC1 / KLH

Datum / *Date*  
2013-04-17

Dieses Beiblatt ist Bestandteil des Zeichengenehmigungsausweises Nr. 40037315.  
*This supplement is part of the Certificate No. 40037315.*

## Vorschaltgerät, elektronisch *Electronic ballast*

### Fertigungsstätte(n) *Place(s) of manufacture*

Referenz/*Reference*  
**30010008** Chung Tak Lighting Controls System  
(Guangzhou) Ltd.  
Second Light Industry Estate  
Qiao Hing Road, Dong Huan Street  
511400 PANYU, GUANGZHOU CITY  
Guangdong  
CHINA

Referenz/*Reference*  
**30010044** OSRAM S.P.A.  
Ballasts and Luminaires Division  
65a Via Castagnole  
31100 TREVISO  
Treviso  
ITALY

Referenz/*Reference*  
**30017502** Osram S.A. de C.V.  
Tratado de Libre Comercio BLVD 50  
Parque Industrial Stiva Aeropuerto  
MEX-66600 APODACA

VDE Prüf- und Zertifizierungsinstitut GmbH  
*VDE Testing and Certification Institute*  
Abteilung EC1  
*Section EC1*

Name und Sitz des Genehmigungs-Inhabers / *Name and registered seat of the Certificate holder*  
OSRAM GmbH, Marcel-Breuer-Str. 6, 80807 München

Aktenzeichen / *File ref.*  
34300-3410-0791 / 179974 / EC1 / KLH

Datum / *Date*  
2013-04-17

Dieses Blatt gilt nur in Verbindung mit Blatt 1 des Zeichengenehmigungsausweises Nr. 40037315  
*This supplement is only valid in conjunction with page 1 of the Certificate No. 40037315.*

**Genehmigung zum Benutzen des auf Seite 1 abgebildeten markenrechtlich geschützten Zeichens des VDE:**

Grundlage für die Benutzung sind die Allgemeinen Geschäftsbedingungen (AGB) der VDE Prüf- und Zertifizierungsinstitut GmbH ([www.vde.com](http://www.vde.com)\AGB-Institut). Das Recht zur Benutzung erstreckt sich nur auf die bezeichnete Firma mit den genannten Fertigungsstätten und die oben aufgeführten Produkte mit den zugeordneten Bezeichnungen. Die Fertigungsstätte muss so eingerichtet sein, dass eine gleichmäßige Herstellung der geprüften und zertifizierten Ausführung gewährleistet ist.

Die Genehmigung ist so lange gültig wie die VDE-Bestimmungen gelten, die der Zertifizierung zugrunde gelegen haben, sofern sie nicht auf Grund anderer Bedingungen aus der VDE Prüf- und Zertifizierungsordnung (PM102) zurückgezogen werden muss.

Der Gültigkeitszeitraum einer VDE-GS-Zeichengenehmigung kann auf Antrag verlängert werden. Bei gesetzlichen und / oder normativen Änderungen kann die VDE-GS-Zeichengenehmigung ihre Gültigkeit zu einem früheren als dem angegebenen Datum verlieren.

Produkte, die das Biozid Dimethylfumarat (DMF) enthalten, dürfen gemäß der Kommissionsentscheidung 2009/251/EG nicht mehr in den Verkehr gebracht oder auf dem Markt bereitgestellt werden.

Der VDE-Zeichengenehmigungsausweis wird ausschließlich auf der ersten Seite unterzeichnet.

***Approval to use the legally protected Mark of the VDE as shown on the first page:***

*Basis for the use are the general terms and conditions of the VDE Testing and Certification Institute ([www.vde.com](http://www.vde.com)\terms-institute). The right to use the mark is granted only to the mentioned company with the named places of manufacture and the listed products with the related type references. The place of manufacture shall be equipped in a way that a constant manufacturing of the certified construction is assured.*

*The approval is valid as long as the VDE specifications are in force, on which the certification is based on, unless it is withdrawn according to the VDE Testing and Certification Procedure (PM102E).*

*The validity period of a VDE-GS-Mark Approval may be prolonged on request. In case of changes in legal and / or normative requirements, the validity period of a VDE-GS-Mark Approval may be shortened.*

*Products containing the biocide dimethylfumarate (DMF) may not be marketed or made available on the EC market according to the Commission Decision 2009/251/EC.*

*The approval is solely signed on the first page.*